

July 31, 2016 – 18th Sunday in Ordinary Time

SATURDAY, JULY 30	
5:00 PM	†Raymond Halupka (Helen & Carol Louden) †John F. Mikovits Jr. (Family)
SUNDAY, JULY 31	
7:30 AM	*Spanish Mass
9:00 AM	†Jozef Glodawa Jr. (Glodawa Family)
10:30 AM	†Helena Lichak (Margaret Potoczak) †Jan Juhaszova (Wife, Maria Juhaszova) †Jan Juhaszova (Mother, Maria Juhaszova)
12:30 PM	*Spanish Mass
MONDAY, AUGUST 1	
8:00 AM	+Frantisek Kurnat (Brodowski Family)
TUESDAY, AUGUST 2	
8:00 AM	†Anna Subiszak (Maria & Family)
WEDNESDAY, AUGUST 3	
8:00 AM	*For the people of the parish
7:00 PM	*Por los enfermos
THURSDAY, AUGUST 4	
8:00 AM	+Adam Garcia
FRIDAY, AUGUST 5	
8:00 AM	†Andrej & Ažbeta Lojek (Anna T. Organisciak)
7:00 PM	†Fausto Anibal Lockhart (Familia)
SATURDAY, AUGUST 6	
5:00 PM	†Grzegorz Karkoszka (Family) †Steve Banya Sr. & Steve Banya Jr. (Banya Family)
SUNDAY, AUGUST 7	
7:30 AM	*Spanish Mass
9:00 AM	†Henry Martineau III (Maurice & Jeanne Martineau)
10:30 AM	†Edward & Joseph Galus (Irene & Joseph Hurtik) †Frantisek Kurnat (Anna & Joe Organisciak)
12:30 PM	*Spanish Mass
*The Holy Sacrifice of the Mass can be offered for your loved one during the week for a \$10 donation per intention and weekend for a \$20 donation. The Sanctuary Lamp (Eternal Light) can be offered for a \$15 donation.	



Please keep in prayer the following parishioners:

Dominik Kollar Gloria Linares Trudy Lucas
Henry Martineau Jeanette Rosario Maria Vargas

"A person who thinks only about building walls, wherever they may be, and not building bridges, is not Christian."

—Pope Francis



SUNDAY MASS READINGS

I Reading: Ecclesiastes 1:2, 2:21-23
Psalm: 90:3-4, 5-6, 12-13, 14, 17
II Reading: Colossians 3:1-5, 9-11
Gospel: Luke 12:13-21



XVIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS
HIS WORD TODAY by Rev. William J. Reilly

"Friend, who appointed me as your judge and arbitrator? Then he said to the crowd, 'Take care to guard against all greed, for though one may be rich, one's life does not consist of possessions... This will be for all who store up treasure for themselves but are not rich in what matters to God.'"

A well-known teacher reported that the early explorers of our land came, driven by four things – glory, gold, greed and God. Their exploits have been celebrated facing difficult times and adverse conditions. If there was a lack of balance they can be forgiven.

In our time we struggle to make ends meet, and never have enough. We know the importance of our good reputation, but are ready to put down another person. We speak of our faith and religious values, but are caught in a consumer society which taints our way of thinking, translating wants into needs.

May we learn from the child who delights in the wrapping on a gift, rather than what is in the box. May we deny ourselves of one necessity, like sugar, in the coffee or a second beer, aware that someone else is in need. Greed is sneaky; it is easy to see it in the capital sins.

LECTURAS DE LA MISA DE DOMINGO

I Lectura: Eclesiastés 1:2, 2:21-23
Salmo: 89, 3-4. 5-6. 12-13. 14 y 17
II Lectura: Colosenses 3:1-5, 9-11
Evangelio: San Lucas 12:13-21



XVIII DOMINGO ORDINARIO

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES
SU PALABRA HOY por el Reverendo William J. Reilly

"Amigo, ¿quién me ha constituido juez o árbitro entre ustedes? Cuidense de la abundancia, la vida de un hombre no está asegurada por sus riquezas... Esto es lo que sucede al que acumula riquezas para sí, y no es rico a los ojos de Dios."

Un conocido maestro reportó que los primeros exploradores vinieron a nuestro país motivados por cuatro cosas: gloria, oro, avaricia y Dios. Sus hazañas han sido celebradas por encarar situaciones difíciles y condiciones adversas. Si hubo falta de balance se les perdona.

En nuestros tiempos batallamos por sobrevivir, nunca tenemos lo suficiente. Conocemos la importancia de nuestra buena reputación, pero fácilmente criticamos al vecino. Hablamos de nuestra fe y valores religiosos pero estamos atrapados en una sociedad de consumo que pudre nuestra forma de pensar, convirtiendo los deseos en necesidades.

Ojalá pudiéramos aprender del niño que se deleita con el empaque de un regalo en vez de lo que hay dentro de la caja. Ojalá nos pudiéramos negar una necesidad, como el azúcar en el café, o una segunda cerveza, conscientes de que alguien la carece. La avaricia es taimada, es fácil verla en los pecados mortales.

Parish News & Events

CHURCH SUPPORT FOR JULY 23-24, 2016

Regular Collection: \$1,475.00/ Air Conditioning: \$928.00

Thank you for your generosity!



There is no envelope for the 2nd collection this weekend. The 2nd collection will be for Church Maintenance. Please be generous.

HOLY YEAR OF MERCY

Join us for Eucharistic Adoration, the Chaplet of Divine Mercy & the Holy Rosary next Sunday, August 7th at 3:00 PM.



Parish Festival

Sunday, August 28th from 9:00AM – 6:00PM

There will be food, music & 50/50 Raffle (3 prizes). 50/50 raffle tickets: \$2 per ticket / \$20 per booklet (available after Masses and office).



***We need food and beverage donations, such as, water, soda, and beer. For the English Community please see John Termyna. Please bring all donations to the Rectory before Sunday, August 14, 2016.**

18. nedeľa v Cezročnom období

RESPONZÓRIOVÝ ŽALM

Pane, stal si sa nám útočiskom z pokolenia na pokolenie.

Farský festival bude v nedeľu 28. augusta od 9.00 hodiny ráno do 6.00 hodiny večer. Počas dňa bude na predaj jedlo a bude hrať hudba. Lístky na tombolu (50/50) sú na predaj po svätých omšiach a na fare. Jeden lístok stojí \$2.00. Záujemcovia, ktorí sú ochotní prispieť jedlom alebo nápojmi (voda, sóda a pivo). Nápoje majú byť doručené na faru do nedele 14. augusta.

Slovenská púť do Marian Shrine vo West Haverstraw, New York bude v nedeľu 14. augusta. Spoveď bude pred slovenskou svätou omšou, ktorá začne o 11.00 hodine dopoludnia. Obed bude o 12.30 hodine. Ružencová procesia začne o 2.30 hodine. Bližšie informácie záujemcom podajú: Jozef Bilik, tel. č. (718)353-6541 alebo Henrieta Daitová, tel. č. (201)641-8922.

Počas Svätého Roku milosrdenstva sa v našom kostole budeme modliť Korunku Božieho milosrdenstva v čase vyloženia Prevelebnej sviatosti oltárnej každú prvú nedeľu v mesiaci. Najbližšia adorácia a modlitby budú 7. augusta o 3.00 hodine popoludní. Všetci ste vítaní.

39. Festival slovenského dedičstva bude v nedeľu 2. októbra v Mercer County Park v obvode mesta West Windsor, NJ.

162. zbor Slovenského katolíckeho sokola oslávi svoju storočnicu v nedeľu 16. októbra po slovenskej svätej omši v Royal Manor v Garfield. Cena vstupeniek: \$40.00 za dospelých a \$23.00 za deti vo veku do 12 rokov. Bližšie informácie a rezervácie: Tom Krack, tel. č. [973-478-1518](tel:973-478-1518), Peter Walentowicz, tel. č. [973-340-9078](tel:973-340-9078).

DNEŠNÁ DRUHÁ ZBIERKA JE URČENÁ NA ÚDRŽBU NÁŠHO KOSTOLA. PROSÍME ABY STE BOLI ŠTEDRÍ.

Avisos Parroquiales

Su Atención Por Favor

Para este domingo, 31 de Julio, no hay un sobre para la segunda colecta. Se hará la colecta por el mantenimiento de la Iglesia. Por favor sean generosos.

Festival Parroquial



El festival parroquial será el domingo, 28 de agosto de 9:00AM a 6:00PM. Habrá comida, música y Rifa 50/50 (3 premios). El costo del 50/50 es \$2.00 por boleto y se pueden comprar después de las Misas y en la oficina. ***Necesitamos donaciones de comida y bebidas como agua, soda, y cervezas. Para la comunidad Hispana ver a Fr. Hector. Por favor entregar respuestas antes del 14 de agosto.**

Educación Religiosa

¡Las inscripciones para la Primera Comunión y Confirmación están abiertas! **Solamente los feligreses registrados que han estado asistiendo a nuestra parroquia más de un año están invitados a registrar a sus niños.** Formularios están disponibles en la oficina. El costo de registración de Primera Comunión y Confirmación es \$50 por niño.

Programa de Rito de Iniciación Cristiana de Adultos

Están abiertas las registraciones para aquellos adultos que desean hacer su sacramento de Bautismo, Primera Comunión o Confirmación. Por favor pasar por la oficina parroquial. Necesitamos los certificados de los sacramentos que han recibido.

At this time we are asking each family to make a sacrifice and donate \$100 to help with church repairs. The special collection envelopes & Pastor's letter are available on the tables in the back of the church. Thank you to those who have already contributed. Your generosity is greatly appreciated.



First Communion & Confirmation

Registration for 2016-2017 Religious Education classes are open for current *registered parishioners* whose children are in need of First Communion & Confirmation. Last day of registration is Tuesday, August 30th. Forms are available in the office. Registration fee is \$50 per child.



Slovak Catholic Sokol Assembly 162

100th Anniversary celebration is on October 16th after the 10:30 AM Mass at the Royal Manor in Garfield. Ticket Cost: \$40 Adults/ \$23 for children 12 & under. For more information/ tickets contact:

Tom Krack: 973-478-1518 /Peter W.: 973-340-9078



**Front Cover Announcement Section*



Church News

**Visit our Parish Website
For News & Information
sscmrcchurch.org**

BINGO SCHEDULE (7:15 PM)

Sat. 7/30 & Mon. 8/1